



ЗАЯВА НА ОТРИМАННЯ ШЕНГЕНСЬКОЇ ВІЗИ
БЛАНК НАДАЄТЬСЯ БЕЗКОШТОВНО
ΑΙΤΗΣΗ Η ΘΕΩΡΗΣΗΣ ΣΕΝΤΚΕΝ
ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

ФОТОКАРТКА
3,5x4,5 см
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
3,5x4,5 cm

| | | | |
|---|---|--|---|
| 1. ПРИЗВИЩЕ / Επώνυμο (x) | | Гia υπηρεσιακή χρήση μόνο | |
| 2. ПРИЗВИЩЕ ΠРИ ΝΑΡΟΔΙΚΕΝΗ / [ΠΟΠΕΡΕΔΗΣ (I) ΠΡΙΖΒΙΣΗ (A) / Γένος κατά τη γέννηση [προηγούμενο (-a) επώνυμο (-a)] (x) | | Ημερομηνία υποβολής της αίτησης: | |
| 3. ІМ'Я (ИМЕНА) / Όνομα (-τα) (x) | | Αριθ. αίτησης θεώρησης: | |
| 4. ДАТА НАРОДЖЕННЯ (ДЕНЬ-МІСЯЦЬ-РІК) / Ημερ/νία γεννήσεως (ημέρα-μήνας-έτος) | 5. МІСЦЕ НАРОДЖЕННЯ / Τόπος γεννήσεως | 7. ГРОМАДЯНСТВО / Παρούσα ιθαγένεια | |
| | 6. КРАЇНА НАРОДЖЕННЯ / Χώρα γεννήσεως | ГРОМАДЯΝСΤВО ΠΡΙ ΝΑΡΟΔΙΚΕΝΗ ЯΚΣΟ ΒΙΔΡΙΖΗΤΑΙ ΒΙΔ ΤΕΠΕΡΙΣΗΝΟГО / Ιθαγένεια κατά τη γέννηση εάν διαφέρει | |
| 8. СТАТЬ / Φύλο | 9. СІМЕЙНИЙ СТАН / Οικογεν. κατάσταση | | |
| ЧОЛОВІЧА / Άρρεν | ЖІНОЧА / Θήλυ | НЕОДРУЖЕНИЙ/ΝΕΖΑΜΙΚΗ / Αγαμος/η ЖИВЕМО ΟΚΡΕΜΟ / Εν διαστάσει УДІВЕЦЬ/УДОВА / Χήρος/α | ΟΔΡУЖЕНИЙ/ΖΑΜΙΚΗ / Έγγαμος/η ΡΟΖΛΥΧΕΝΙЙ(A) / Διαζευγμένος/η ІНШЕ (УТОЧНИТИ) / Άλλη (να διευκρινισθεί) |
| 10. ДЛЯ НЕПОВНОЛІТНІХ: ПРИЗВИЩЕ, ІМ'Я, АДРЕСА (ЯКΣΟ ΒΙΔΡΙΖΗΤΑΙ ΒΙΔ ΑΔРЕСΗ ΖΑΙΒΝΙΚΑ) ΤΑ ГРОМАДЯΝСΤВО ОСОВИ, ΣΙΟ ΜΑΣ ΒΑΤΥΚΙΒΣΚΙ ΠΡΑΒΑ ΑΒΟ Σ ΖΑΚΟΝΗΜ ΟΠΙΚΥΝΟΜ / Στην περίπτωση ανηλίκων: Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση (έαν είναι διαφορετική από εκείνη του αιτούντα) και ιθαγένεια νόμιμου επιτρόπου / ασκούντος γονική μέριμνα | | | |
| 11. НОМЕР ΠΑСПОРΤΑ (ВНУΤΡΙΣΗΝΟГО) ГРОМАДЯНИНА УКРАЇНИ / Αριθμός δελτίου ταυτότητας, δύο που απαιτείται | | | |
| 12. ТИП ПРОЇЗНОГО ДОКУМЕНТА / Τύπος ταξιδιωτικού εγγράφου | | | |
| ПАСПОРТ ГРОМАДЯНИНА УКРАЇНИ ДЛЯ ВИЙДУ ЗА КОРДОН / Κοινό διαβατήριο СЛУЖБОВИЙ ΠΑСПΟΡΤ / Υπηρεσιακό διαβατήριο СПЕЦІАЛЬНИЙ ΠΑСПΟΡΤ / Ειδικό διαβατήριο | | ДИПЛОМАТИЧНИЙ ΠΑСПΟΡΤ / Διπλωματικό διαβατήριο ΟΦΙЦІЙНИЙ ΠΑСПΟΡΤ / Επίσημο διαβατήριο ІНШІЙ ПРОЇЗНИЙ ДОКУМЕНТ (УТОЧНИТИ) / Άλλο (να διευκρινισθεί) | |
| 13. НОМЕР ПРОЇЗНОГО ДОКУМЕНТА / Αριθμός ταξιδιωτικού εγγράφου | 14. ДАТА ВИДАЧИ / Ημερομηνία έκδοσης | 15. ДІЙСНИЙ ДО / Ισχύει έως | 16. КІМ ВІДАНІЙ / Εκδόσυσα αρχή |
| 17. АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ ΤΑ ΕΛΕΚΤΡΟΝΗΑ ΑΔΡΕΣΑ ΖΑΙΒΝΙΚΑ / Διεύθυνση κατοικίας και ηλεκτρονική διεύθυνση του αιτούντος | | НОМЕР ΤΕΛΕΦΟΝΟΥ(-ΙΒ) / Αριθμός τηλεφόνου(-ων) | |
| 18. ПРОЖИВАННЯ НЕ В КРАЇНІ ГРОМАДЯНСТВА / Διαμονή σε χώρα διαφορετική από εκείνη της χώρας παρούσας Ιθαγένειας НІ / Οχι ТАК. ДОЗВІЛ ΝΑ ΠΡΟЖΙΒΑΝΝΑ ΑΒΟ ΡΙΒΝΟΖΝΑЧΗΝ ΔΟΚΥΜΕΝΤ / Ναι. Άδεια διαμονής ή ισοδύναμο έγγραφο № / Αριθ. ΔІЙСНИЙ ДО / Ισχύει έως..... | | | |
| Іσχύει: Από Έως Αριθμός εισδόων: 1 2 Πολλαπλές Αριθμός ημερών: | | | |

(*) Члени сімей громадян ЄС, Європейського Економічного Простору (ЄЕП) або Швейцарської Конфедерації (подружжя, діти, батько/мати/дідусь/бабуся, які перебувають на утриманні) не заповнюють пункти, що відмічені зірочкою, якщо користуються правом вільного переміщення. Члени сім'ї громадян ЄС, ЄЕП або Швейцарської Конфедерації мають подати документи, що підтверджують родинний зв'язок, та заповнити пункти 34 та 35. / Τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας (CH) (σύζυγοι, τέκνα ή συντηρούμενοι ανιόντες) δεν συμπληρώνουν τα πεδία που σημειώνονται με αστερίσκο εφόσον ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία. Τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας (CH) πρέπει να προσκομίζουν έγγραφα που να αποδεικνύουν τη συγγένειά τους και να συμπληρώνουν τα πεδία αριθ. 34 και 35.

(x) Пункти з 1 по 3 мають заповнюватись відповідно до даних, що містяться в проїзному документі. / Τα πεδία 1-3 συμπληρώνονται σύμφωνα με τα στοιχεία που περιέχονται στο ταξιδιωτικό έγγραφο.

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|------------------------------|--|---|--|---|------------------------------------|---------------------------|--------------------|-----------------------|--|---|--|--|
| <p>* 19. КІМ ПРАЦЮСТЕ / Епáггелмá пау аскéітае епí тou парóнтоç</p> <p>* 20. ІМ'Я, АДРЕСА И ТЕЛЕФОН РОБОТОДАВЦЯ, ДЛЯ УЧНІВ И СТУДЕНТИВ – НАЗВА ТА АДРЕСА УЧБОВОГО ЗАКЛАДУ/ Онома, диеñунстї и артифіс телевіону ергодбт. Гia сповдас्टé, онома и диеñунстї експаideнтікоу ідрұматаç.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>21. ОСНОВНА МЕТА ПОДОРОЖІ / Кýріос (-оі) лóгос (-оі) таçідіотý (-ов):</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">ТУРИЗМ / Туристмós</td> <td style="width: 33%;">БІЗНЕС / Епаггелматико лóгос</td> <td style="width: 33%;">КУЛЬТУРА / Політістікі лóгос</td> </tr> <tr> <td>ВІДВІДАННЯ РОДИЧІВ АБО ДРУЗІВ / Епіскевы се оикогéвіа Ѯ філоус</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>СПОРТ / Аಥлетікі лóгос</td> <td>ОФІЦІЙНИЙ ВІЗИТ / Епісмеп епіскевы</td> <td>ЛІКУВАННЯ / Іатрікі лóгос</td> </tr> <tr> <td>НАВЧАННЯ / Спovдас</td> <td>ТРАНЗИТ / Діэлевенстї</td> <td>ТРАНЗИТ В АЕРОПОРТУ / Діэлевенстї апó аероліпéна</td> </tr> <tr> <td colspan="3">ІНШІЕ (УТОЧНІТИ) / Аллоі (на диеñүрнісітей)</td> </tr> </table> | | ТУРИЗМ / Туристмós | БІЗНЕС / Епаггелматико лóгос | КУЛЬТУРА / Політістікі лóгос | ВІДВІДАННЯ РОДИЧІВ АБО ДРУЗІВ / Епіскевы се оикогéвіа Ѯ філоус | | | СПОРТ / Аಥлетікі лóгос | ОФІЦІЙНИЙ ВІЗИТ / Епісмеп епіскевы | ЛІКУВАННЯ / Іатрікі лóгос | НАВЧАННЯ / Спovдас | ТРАНЗИТ / Діэлевенстї | ТРАНЗИТ В АЕРОПОРТУ / Діэлевенстї апó аероліпéна | ІНШІЕ (УТОЧНІТИ) / Аллоі (на диеñүрнісітей) | | |
| ТУРИЗМ / Туристмós | БІЗНЕС / Епаггелматико лóгос | КУЛЬТУРА / Політістікі лóгос | | | | | | | | | | | | | | |
| ВІДВІДАННЯ РОДИЧІВ АБО ДРУЗІВ / Епіскевы се оикогéвіа Ѯ філоус | | | | | | | | | | | | | | | | |
| СПОРТ / Аಥлетікі лóгос | ОФІЦІЙНИЙ ВІЗИТ / Епісмеп епіскевы | ЛІКУВАННЯ / Іатрікі лóгос | | | | | | | | | | | | | | |
| НАВЧАННЯ / Спovдас | ТРАНЗИТ / Діэлевенстї | ТРАНЗИТ В АЕРОПОРТУ / Діэлевенстї апó аероліпéна | | | | | | | | | | | | | | |
| ІНШІЕ (УТОЧНІТИ) / Аллоі (на диеñүрнісітей) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>22. КРАЇНА (-И) ПРИЗНАЧЕННЯ / Крátос (-η) мéлос (-η) прօориsmоú</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">23. КРАЇНА ПЕРШОГО В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬКОЇ ЗОНИ / Крátос мéлос прօтїс eisodou</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table> | | 23. КРАЇНА ПЕРШОГО В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬКОЇ ЗОНИ / Крátос мéлос прօтїс eisodou | | | | | | | | | | | | | | |
| 23. КРАЇНА ПЕРШОГО В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬКОЇ ЗОНИ / Крátос мéлос прօтїс eisodou | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>24. КІЛКІСТЬ В'ЇЗДІВ / Артифіс аитóмевнов eisodow:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">ОДИН / Міа eisodou</td> <td style="width: 50%;">ДВА / Дно eisodou</td> </tr> <tr> <td colspan="2">БАГАТО / Пoллaпléс eisodou</td> </tr> <tr> <td colspan="2">25. ЗАПЛАНОВАННІЙ ПЕРІОД ПЕРЕБУВАННЯ АБО ТРАНЗИТУ. / Диáркeia тїs ppoблepómevнs ppaamонhс hдéleuстїs.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ВКАЖІТЬ КІЛКІСТЬ ДНІВ / Артифіс nmeprón</td> </tr> </table> | | ОДИН / Міа eisodou | ДВА / Дно eisodou | БАГАТО / Пoллaпléс eisodou | | 25. ЗАПЛАНОВАННІЙ ПЕРІОД ПЕРЕБУВАННЯ АБО ТРАНЗИТУ. / Диáркeia тїs ppoблepómevнs ppaamонhс hдéleuстїs. | | ВКАЖІТЬ КІЛКІСТЬ ДНІВ / Артифіс nmeprón | | | | | | | | |
| ОДИН / Міа eisodou | ДВА / Дно eisodou | | | | | | | | | | | | | | | |
| БАГАТО / Пoллaпléс eisodou | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25. ЗАПЛАНОВАННІЙ ПЕРІОД ПЕРЕБУВАННЯ АБО ТРАНЗИТУ. / Диáркeia тїs ppoблepómevнs ppaamонhс hдéleuстїs. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ВКАЖІТЬ КІЛКІСТЬ ДНІВ / Артифіс nmeprón | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>26. ШЕНГЕНСЬКІ ВІЗИ, ОТРИМАНІ ВПРОДОВЖ ОСТАННІХ ТРІОХ РОКІВ /</p> <p>Thеoрhstesіs Сéнгkев поu xopрgjhthkav katá ta tria ppoqyómeva étп</p> <p>НІ / Oх</p> <p>TAK / TERMIN(-И) DІI / На. Нmepomnіa(-eç) iсxhóс 3 / apó..... DO / éwс.....</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>27. ЧИ РОБИЛИ ВІДБІТКИ ПАЛЬЦІВ У МИНУЛОМУ В ЗВ'ЯЗКУ З ПОДАЧЕЮ ЗАЯВИ ШОДО ОФОРМЛЕННЯ ШЕНГЕНСЬКОЇ ВІЗИ? / Еховн лагфіе дактулікá апотопáмата sto парелbóн sto плаіsio aítetshs гia thеóрhstes Сéнгkev;</p> <p>НІ / Oх TAK / На</p> <p>..... DATA (ЯКЩО МОЖЕТЕ НАЗВАТИ) / Нmepomnіa, eán gnwriéte</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>28. ДОЗВІЛ НА В'ЇЗД ДО КРАЇНИ КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ (ЯКЩО ІСНУЄ) /</p> <p>Адєя eisodou гia тї xóra teлlikо ppoorismou, ephoson nphrхei</p> <p>КІМ ВІДДАНИЙ / Xopрgjhthkcs apó..... DІI/СNII 3 / Icjhóс apó..... DO / éwс.....</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>29. ЗАПЛАНОВАНА ДАТА В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬКОЇ ЗОНИ /</p> <p>Проблелопmеvн nmepr/via áphuzhс ston xóro Сéнгkev</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">30. ЗАПЛАНОВАНА ДАТА В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬКОЇ ЗОНИ /</td> <td style="width: 50%;">Проблелопmеvн nmepr/via anachóрhstes apó ton xóro Сéнгkev</td> </tr> </table> | | 30. ЗАПЛАНОВАНА ДАТА В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬКОЇ ЗОНИ / | Проблелопmеvн nmepr/via anachóрhstes apó ton xóro Сéнгkev | | | | | | | | | | | | | |
| 30. ЗАПЛАНОВАНА ДАТА В'ЇЗДУ ДО ШЕНГЕНСЬКОЇ ЗОНИ / | Проблелопmеvн nmepr/via anachóрhstes apó ton xóro Сéнгkev | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>* 31. ПРІЗВИЩЕ ТА ІМ'Я ОСОБИ, ЯКА ЗАПРОШУЄ/ (ОСІВ, ЯКІ ЗАПРОШUЮТЬ) В КРАЇНІ(АХ) –УЧАСНИЦІ(ЯХ) ШЕНГЕНСЬКОЇ УГОДИ. В ІНШОМУ ВІПАДКУ – НАЗВА ГОТЕЛЮ АБО ТИМЧАСОВОГО МІСЦЯ ПРОЖИВАННЯ В КРАЇНІ(АХ) – УЧАСНИЦІ(ЯХ) ШЕНГЕНСЬКОЇ УГОДИ/ Епáнумо и онома ppoскalоùntoc(-wtw) sto (sta) крátos(-η) méllo (-η). Eán dèn suntrézci aitá h peřittost, онома xénoðoxeiu h ppoštorinou katalánmatos sto (sta) крátos(-η) méllos(-η).</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>ПОШТОВА АДРЕСА ТА ЕЛЕКТРОННА АДРЕСА ОСОБИ, ЯКА ЗАПРОШУЄ/</p> <p>ГОТЕЛЮ/ТИМЧАСОВОГО МІСЦЯ ПРОЖИВАННЯ / Диеñунстї и һлекtronikή диеñунстї ppoскalоùntoc(-xenodochieou/poшtorinou katalánmatos</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>ТЕЛЕФОН И ФАКС /</p> <p>Аріth. телевіону и фax</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>* 32. НАЗВА ТА АДРЕСА КОМПАНІЇ/ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО ЗАПРОШУЄ / Епáнумia и</p> <p>диеñунстї ppoскalоùntoc etapías/оргáнвостї</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>ТЕЛЕФОН И ФАКС / КОМПАНІЇ/ ОРГАНІЗАЦІЇ / Аріth. телевіону и фax</p> <p>etapías/оргáнвостї</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>ПРІЗВИЩЕ, ІМ'Я, АДРЕСА, НОМЕР И ТЕЛЕФОНУ, ФАКСУ ТА ЕЛЕКТРОННА АДРЕСА КОНТАКТНОЇ ОСОБИ В КОМПАНІЇ/ОРГАНІЗАЦІЇ / Епáнумо, онома, диеñунстї, аріth. телевіону, фax и һлекtronikή диеñунстї tou ppoшtorinou etapías/оргáнвостї</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>* 33. ВИТРАТИ НА ПРОЇЗД И ПРОЖИВАННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ ЗАЯВНИКА ПОКРИВАЮТЬСЯ /</p> <p>Ta ézoda тaçidioù и diaþiawstes katá tñn ppaamонhс katalóptontai:</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>САМІМ ЗАЯВНИКОМ / apó ton aitónta</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>СЛОНОСОРом (ПРИЇМАЮЧОЮ СТОРОНОЮ,</p> <p>КОМПАНІСЮ, ОРГАНІЗАЦІСЮ) - УТОЧНІТИ / apó ton xopрgjhthknta, etapías, orgáñwosth), na dиеñүрніsіtей</p> <p>ВКАЗАНЕ В ПУНКТАХ 31 АБО 32 / pou anaféronata sto pеdіo 31 h 32</p> <p>ІНШІЕ (УТОЧНІТИ) / apó állon (na dиеñүрніsіtей)</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>ЗАСОБИ ДО ПРОЖИВАННЯ / Мéса diaþiawstes;</p> <p>ГОTІVKА / Metrptá</p> <p>ДОРОЖНІ ЧЕКИ / Taçidiotiké epitaqéç</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>ЗАСОБИ ДО ПРОЖИВАННЯ / Мéса diaþiawstes;</p> <p>ГОTІVKА / Metrptá</p> <p>НАДАСТЬСЯ МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ / Paréxetai katalunma</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|---|
| КРЕДИТНА КАРТКА / Πιστωτική κάρτα ПЕРЕДПЛАЧЕНЕ ПРОЖИВАННЯ / Пропληρωμένη διαμονή ¹ ПЕРЕДПЛАЧЕНИЙ ПРОІЗД / Пропληρωμένη μεταφορά ІНШЕ (УТОЧНИТИ) / Άλλα (να διευκρινιστούν) | ПОКРИВАЮТЬСЯ ВСІ ВИТРАТИ ПІД ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ / Παρέχονται όλες οι δαπάνες κατά τη διαμονή ¹ ПЕРЕДПЛАЧЕНИЙ ПРОІЗД / Пропληρωμένη μεταφορά ІНШЕ (УТОЧНИТИ) / Άλλα (να διευκρινιστούν) |
| 34. ОСОБИСТІ ДАНІ ЧЛЕНУ СІМ'Ї, ЯКИЙ Є ГРОМАДЯНИНОМ ЄС, СЕП АБО ШВЕЙЦАРСЬКОЇ КОНФЕДЕРАЦІЇ / Προσωπικά στοιχεία του μέλους της οικογένειας που είναι πολίτης της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνοσπονδίας | |
| ПРИЗВИЩЕ / Επώνυμο ІМ'Я (ІМЕНА) / Όνομα (-τα) | |
| ДАТА НАРОДЖЕННЯ / Ημερομηνία γέννησης | ГРОМАДЯНСТВО / Ιθαγένεια НОМЕР ПРОЇЗДНОГО ДОКУМЕНТА АБО ПОСВІДЧЕННЯ ОСОБИ / Αριθ. ταξιδιωτικού εγγράφου ή δελτίου ταυτότητας |
| 35. РОДИННІ ЗВ'ЯЗКИ З ГРОМАДЯНИНОМ ЄС, СЕП АБО ШВЕЙЦАРСЬКОЇ КОНФЕДЕРАЦІЇ / Συγγένεια με πολίτη της ΕΕ, του ΕΟΧ, ή της Ελβετικής Συνοσπονδίας | |
| ЧОЛОВІК АБО ДРУЖИНА / σύζυγος ДИТИНА / τέκνο ОНУК(А) / εγγονός/ή БАТЬКО/ΜΑΤΙ/ΔΙΔΥΣ/ΒΑΒΥΣΑ, ЯКІ ЗНАХОДЯТЬСЯ НА УТРИМАННІ / συντηρούμενος αινιών | |
| 36. МІСЦЕ ТА ДАТА ПОДАННЯ ЗАЯВИ/ Τόπος και ημερομηνία | 37. ПІДПІС (ПІДПІС ОСОБИ, ЩО МАЄ БАТЬКІВСЬКІ ПРАВА АБО ЗАКОННОГО ОПІКУНА, КОЛІ ЙДЕТЬСЯ ПРО НЕПОВНОЛІТНІХ) / Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα/νόμιμου επιτρόπου, όταν πρόκειται για ενηλίκους) |
| МЕНІ ВІДОМО, що візовий збір не повертається у випадку відмови у видачі візи/ Γνωρίζω ότι το τέλος θεώρησης δεν επιστρέφεται σε περίπτωση απόρριψης. | |
| ДЛЯ ЗАЯВНИКІВ НА БАГАТОРАЗОВУ ВІЗУ (ДІВ. ПУНКТ 24): МЕНІ ВІДОМО ПРО НЕОБХІДНІСТЬ МАТИ МЕДИЧНУ СТРАХОВКУ ДЛЯ ПЕРШОГО ПЕРЕБУВАННЯ І ДЛЯ НАСТУПНИХ ПОЇЗДОК НА ТЕРИТОРІЮ КРАЇН-УЧАСНИЦЬ ШЕНГЕНСЬКОЇ УГОДИ/ Існує сε περίπτωση αίτησης για θεώρηση πολλαπλών εισόδων (πρβ. πεδίο αριθ. 24): Γνωρίζω ότι χρειάζεται να διαθέτω κατάλληλη ταξιδιωτική ізатрикή ασφάλιση για την πρώτη παραμονή μου και για τυχόν μεταγενέστερες επισκέψεις στο έδαφος των κρατών μελών. | |
| Мені відома наступна інформація, і я з нею погоджуєсь: будуть зібрані дані, які вимагаються в цій заяві, надана моя фотографія, і, в разі необхідності, будуть зняті відбитки пальців – що є обов'язковим для розгляду заяви на отримання візи. Мої особисті дані, що вказані в цьому бланку заяви на отримання візи, а також мої відбитки пальців та фотографія будуть передані до компетентних органів країн-учасниць Шенгенської угоди та розглянатимуться цими органами для прийняття рішення щодо видачі мені візи. | |
| Ці дані, а також інформація щодо рішення, прийнятого стосовно моєї заяви на отримання візи, або рішення про анулювання, відкликання чи подовження виданої візи заносяться та зберігаються в інформаційній системі про візу VIS ⁽¹⁾ до п'яти років, упродовж яких вони доступні для візових установ і для компетентних органів візового контролю на зовнішніх кордонах і на території країн-учасниць Шенгенської угоди; для служб міграції і надання політичного притулку в країнах-учасницях з метою перевірки відповідності передумов законного в'їзду, перебування та проживання на території країн-учасниць; з метою встановлення громадян, які не відповідають або перестали відповідати цим передумовам; з метою вивчення заяв на отримання політичного притулку та встановлення відповідальності за це. За певних умов ці дані також будуть доступними для уповноважених органів країн-учасниць, а також для Європолу з метою запобігання, встановлення та розслідування терористичних актів або інших тяжких злочинів. Установою в Греції, уповноваженою на обробку даних, є Міністерство Захисту Громадянства, Командування Грецької Поліції, Управління Міжнародної Поліцейської Співпраці, 3-й відділ SIRENE, вул. Канеллопулу, 4, Афіни, 101 77. Тел.: +30-210-6977000, факс: +30-210-6929764. Email: info@sirene-gr.com (ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ, Αρχηγείο Ελληνικής Αστυνομίας, Διεύθυνση Διεθνούς Αστυνομικής Συνεργασίας, 3ο Τμήμα SIRENE, Κανελλοπούλου 4, 101 77, Αθήνα, Τηλ: +30.210.6977000, Φαξ: +30.210.6929764, Email: info@sirene-gr.com). | |
| Мені відомо, що я маю право вимагати від будь-якої країни-учасниці Шенгенської угоди повідомити мене щодо даних, які мене стосуються, що занесені до VIS, а також, яка країна передала ці дані; вимагати виправлення даних, які мене стосуються, якщо вони є невірними; вимагати видалити дані, які мене стосуються, якщо вони стали предметом незаконної обробки. На мій чіткий запит, установа, яка розглядає мою заяву, поінформує мене, яким чином я можу скористатись своїм правом перевірити персональні дані, які мене стосуються, та вимагати виправлення або видалення їх, у тому числі правом на звернення, відповідно до національного законодавства кожної країни-учасниці Шенгенської угоди. Національний наглядовий орган цієї країни-учасниці Шенгенської угоди (Служба охорони даних особистого характеру, просп. Κιφισιας, 1-3, Αθήνα, 115 23. Τηλ.: +30-210-6475600, факс: +30-210-6475628. Email: contact@dpa.gr) розглядає претензії, пов'язані із захистом персональних даних. (ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, Λ. Κηφισιάς 1-3, 115 23, Αθήνα. Τηλ: +30.210.6475600, Φαξ: +30.210.6475628, Email: contact@dpa.gr) | |
| Я заявляю, що, наскільки мені відомо, всі інформація, яку я надаю, є правдивою та в повному обсязі. Мені відомо, що можлива неправдива інформація приводить до відхилення моєї заяви або до скасування вже виданої візи та, можливо, до запровадження кримінальних санкцій проти мене на основі права країни-учасниці Шенгенської угоди, яка розглядає мою заяву. | |
| Якщо віза буде видана, я зобов'язуюсь покинути територію країни-учасниці Шенгенської угоди до закінчення терміну її дії. Я поінформованій, що віза – це лише одна з передумов для в'їзду на європейську територію країни-учасниці Шенгенської угоди. Сам по собі факт отримання візи не означає, що я маю право на відшкодування у випадку, якщо я не відповідаю положенням статті 5, пар. 1, Регламенту Європейського Кодексу №562/2006 (Шенгенський кодекс про кордони) – що приводить до відмови у моєму в'їзді. Відповідність передумовам для в'їзду перевіряється ще раз при в'їзді на європейську територію країни-учасниці Шенгенської угоди. | |
| МІСЦЕ ТА ДАТА / Τόπος και ημερομηνία: | ПІДПІС (ПІДПІС ОСОБИ, ЩО МАЄ БАТЬКІВСЬКІ ПРАВА АБΟ ЗАКОННОГО ОПІКУНА, КОЛІ ЙДЕТЬСЯ ПРО НЕПОВНОЛІТНІХ) / Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα/νόμιμου επιτρόπου, όταν πρόκειται για ενηλίκους): |

¹ З моменту підключення системи VIS / Εφόσον το VIS είναι σε λειτουργία